

Test v enem koraku za ugotavljanje protiteles proti lišmaniji

Anigen Rapid Leishmania Ab Test Kit

■ Načela

Anigen Rapid Leishmania Ab Test Kit je kromatografski imunotest za kvalitativno ugotavljanje protiteles proti Leishmania infantum v polni pasji krvi, serumu ali plazmi. Anigen Rapid Leishmania testni komplet vsebuje oznake "T" in "C" in pripadajoči testni in kontrolno linijo na površini testnega panela. Pred nanosom vzorca testna in nadzorna linija nista vidni v rezultatskem okencu. Kontrolna linija se uporablja za proceduralno kontrolo in se vedno pojavlja, če je testni postopek izveden pravilno in če testni reagenti nadzorne linije pravilno delujejo. V rezultatskem okencu pri oznaki „T“ se bo pokazala vijoličasta testna linija, če vzorec vsebuje protitelesa proti lišmaniji.

Posebno izbrani Leishmania antigeni se v testu uporabljajo kot lovilci in kot detektorski material, ki omogoča Anigen Rapid Leishmania Ab testnemu kompletu, da prepozna protitelesa proti Leishmania infantum v pasji polni krvi, serumu in plazmi z visoko stopnjo natančnosti.

■ Zagotovljeni material (10 testov/kompletov)

- 1) Deset (10) Anigen Rapid lišmanija Ab testov
- 2) Steklениčka testnega diluenta (1)
- 3) Deset (10) epruvet z antikoagulantom
- 4) Deset (10) kapilarnih pipet za vzorce
- 5) Ena (1) Navodila za uporabo

♣ Črna linija na kapilarni pipeti je indikatorska linija za 10 µl.



■ Potrebni material, ki ni zagotovljen v kompletu

- 1) Štoparica

■ Varnostni ukrepi

- 1) Testni komplet je namenjen samo za uporabo v diagnostiki v veterinarski medicini. Testni komplet je namenjen samo za uporabo pri psih. Ne uporabljajte ga v diagnostiki drugih živali.
- 2) Test je občutljiv na vlago in temperaturo, zato naj temperature shranjevanja ne presegajo priporočene temperature skladiščenja. Uporabite test neposredno po odprtju zaščitne folije.
- 3) Nikoli znova ne uporabljajte delov testnega kompleta.
- 4) Nanašajte vzorec tako, da držite kapalko v navpičnem položaju.
- 5) Ne dotikajte se membrane na rezultatskem okencu testnega panela.
- 6) Ne uporabljajte testnega kompleta po izteku navedenega datuma uporabnosti, ki je odtisnjen na embalaži.
- 7) Ne uporabljajte testnega kompleta, če je zaščitna folijska vrečka poškodovana ali če je embalaža odprta.
- 8) Ne mešajte delov kompleta iz paketa z različnimi serijskimi številkami, saj so deli kompleta testirani v postopku kontrole kakovosti kot standardna enota serije.
- 9) Z vsemi vzorci je treba ravnati kot s potencialno kužnimi. Pri ravnanju z vzorci vedno nosite zaščitne rokavice. Za tem temeljito operite roke.
- 10) Dekontaminirajte in odstranite vse vzorce, uporabljene testne komplete in potencialno kužen material v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.

■ Pogoji za shranjevanje in stabilnost

- 1) Shranjujte testni komplet na temperaturi od od 2 °C do 30 °C. NE ZAMRZOVATI.
- 2) Zaščitite pred direktno sončno svetlobo.
- 3) Testni komplet je stabilen v času datuma uporabe, ki je označen na zaščitni foliji ali na embalaži.

■ Zbiranje in shranjevanje vzorcev

- 1) Za test potrebujete polno kri, serum ali plazmo.

[Polna kri] Za zbiranje polne krvi uporabite epruveto z antikoagulantom (maks.vol.1.5 ml). V primeru, da kri ni takoj testirana, je potrebno vzorce shraniti v hladilniku pri temperaturi od 2 °C do 8 °C in morajo biti uporabljeni v 24 urah.

[Serum] Za zbiranje krvi v tem primeru uporabite epruveto brez antikoagulansa (kot je heparin, EDTA in natrij citrat), pustite vzorec 30 minut, da začne kri koagulirati, nato s centrifugiranjem pridobite serum.

[Plazma] Za zbiranje krvi v tem primeru uporabite epruveto z antikoagulantom (kot je heparin, EDTA in natrij citrat), pustite vzorec 30 minut, da začne kri koagulirati, nato s centrifugiranjem pridobite plazmo.

- 2) Če vzorci seruma in plazme niso takoj uporabljeni za testiranje, jih lahko shranite v hladilniku na temperaturi od 2 °C do 8 °C do 72 ur; za daljše shranjevanje jih zamrznete na temperaturi nižji od -20 °C v stekleničkah s hermetičnim pokrovčkom. Pred uporabo je potrebno vzorce ogreti na sobno temperaturo (15 do 30°C).

3) Vzorca, ki vsebujejo oborine lahko kažejo napačne rezultate testiranja. Take vzorce je potrebno pred testiranjem očistiti.

4) Hemolizirani in z bakterijami kontaminirani vzorci lahko kažejo lažne rezultate testa.

■ Postopek testiranja

- 1) Vsi reagensi in vzorci morajo biti pred uporabo ogreti na sobno temperaturo (15 - 30 °C).
- 2) Vzemite testni panel iz zaščitne folije in ga postavite na ravno in suho površino.
- 3) S pomočjo kapilarne pipete vkapajte 10µl polne krvi, seruma ali plazme v okence za vzorec "S" na testnem panelu, zatem vkapajte 2 kapljici testnega diluenta iz stekleničke.
- 4) Začnite meriti čas. Vzorec se bo preliel čez rezultatsko okence. Če po eni minuti ne pride do razlitja, dodajte še eno kapljico testnega diluenta v okno za vzorec „S“.
- 3) Vijoličasta linija v rezultatskem okencu testnega panela prikazuje rezultat testiranja. **Odčitajte rezultat po 20 minutah. Ne tolmačite rezultata po 30 minutah.**

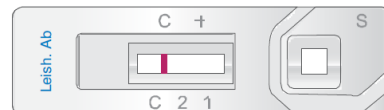


■ Odčitavanje testa

Na levem delu kontrolnega okenca se bo pokazala obarvana linija, ki kaže, da je testni postopek izveden pravilno. Ta linija je kontrolna linija. Desni oddelek kontrolnega okenca prikazuje rezultate testiranja. Če se v desnem oddelku pokaže obarvana linija, je to testna linija.

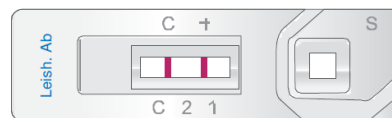
1) Negativen rezultat

Prisotnost samo ene linije (ob oznaki "C") v kontrolnem okencu prikazuje negativen rezultat.



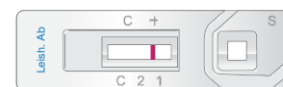
2) Pozitiven rezultat

Prisotnost dveh obarvanih linij (ob oznakah "T" in "C") v kontrolnem okencu, ne glede na to, katera linija se prej prikazala, prikazuje pozitiven rezultat, se pravi prisotnost protiteles proti lišmaniji.



3) Neveljaven rezultat

Če vijoličasto obarvana linija (ob oznaki "C") ni vidna v kontrolnem okencu po izvedbi testa, ali če se ne prikaže nobena linija, je rezultat neveljaven. Morda niste pravilno sledili navodilom za uporabo ali pa je test nedelujoč. Priporočamo ponovno testiranje vzorca.



■ Omejitve testiranja

- 1) Kljub temu, da je Anigen Rapid lišmanija Ab testni komplet zelo zanesljiv pri odkrivanju prisotnosti protiteles proti lišmaniji, se lahko pojavi nizka pogostost lažnih rezultatov. V primeru dvomljivih rezultatov so potrebna dodatna klinična in laboratorijska testiranja. Kot velja tudi za druge diagnostične teste, končna diagnoza ne sme temeljiti na rezultatih enega testa temveč jo postavi veterinar na podlagi ocene vseh kliničnih in laboratorijskih preiskav.
- 2) V rezultatskem okencu se lahko v ozadju pojavi svetlo rožnata obarvanost, kar pa ne vpliva na rezultat.
- 3) Anigen (Bionote) in njegovi distributerji niso odgovorni v primeru napačne interpretacije rezultatov testa.

Uvoznik za Slovenijo:

Vetline d.o.o., Brnčičeva ulica 51, 1231 Ljubljana – Črnuče; tel: -01 2350 120; info@vetline.si

Doc. No. : I2104-8E
Issued date : Mar.11, 2016



Manufactured by
BioNote, Inc.
22 Samsung1ro 4-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-170, Republic of Korea
TEL: 82-31-211-0516 | FAX: 82-31-8003-0618 | www.bionote.co.kr

Test v enem koraku za ugotavljanje protiteles proti lišmaniji



Anigen Rapid Leishmania Ab Test Kit

■ Načela

Anigen Rapid Leishmania Ab Test Kit je kromatografski imunotest za kvalitativno ugotavljanje protiteles proti Leishmania infantum v polni pasji krvi, serumu ali plazmi. Anigen Rapid Leishmania testni komplet vsebuje oznake "T" in "C" in pripadajoči testni in kontrolno linijo na površini testnega panela. Pred nanosom vzorca testna in nadzorna linija nista vidni v rezultatskem okencu. Kontrolna linija se uporablja za proceduralno kontrolo in se vedno pojavlja, če je testni postopek izveden pravilno in če testni reagenti nadzorne linije pravilno delujejo. V rezultatskem okencu pri oznaki „T“ se bo pokazala vijoličasta testna linija, če vzorec vsebuje protitelesa proti lišmaniji.

Posebno izbrani Leishmania antigeni se v testu uporabljajo kot lovilci in kot detektorski material, ki omogoča Anigen Rapid Leishmania Ab testnemu kompletu, da prepozna protitelesa proti Leishmania infantum v pasji polni krvi, serumu in plazmi z visoko stopnjo natančnosti.

■ Zagotovljeni material (10 testov/kompletov)

- 1) Deset (10) Anigen Rapid lišmanija Ab testov
- 2) Steklenička testnega diluenta (1)
- 3) Deset (10) epruvet z antikoagulantom
- 4) Deset (10) kapilarnih pipet za vzorce
- 5) Ena (1) Navodila za uporabo

♣ Črna linija na kapilarni pipeti je indikatorska linija za 10 µl.



■ Potrebni material, ki ni zagotovljen v kompletu

- 1) Štoparica

■ Varnostni ukrepi

- 1) Testni komplet je namenjen samo za uporabo v diagnostiki v veterinarski medicini. Testni komplet je namenjen samo za uporabo pri psih. Ne uporabljajte ga v diagnostiki drugih živali.
- 2) Test je občutljiv na vlago in temperaturo, zato naj temperature shranjevanja ne presegajo priporočene temperature skladiščenja. Uporabite test neposredno po odprtju zaščitne folije.
- 3) Nikoli znova ne uporabljajte delov testnega kompleta.
- 4) Nanašajte vzorec tako, da držite kapalko v navpičnem položaju.
- 5) Ne dotikajte se membrane na rezultatskem okencu testnega panela.
- 6) Ne uporabljajte testnega kompleta po izteku navedenega datuma uporabnosti, ki je odtisnjen na embalaži.
- 7) Ne uporabljajte testnega kompleta, če je zaščitna folijska vrečka poškodovana ali če je embalaža odprta.
- 8) Ne mešajte delov kompleta iz paketa z različnimi serijskimi številkami, saj so deli kompleta testirani v postopku kontrole kakovosti kot standardna enota serije.
- 9) Z vsemi vzorci je treba ravnati kot s potencialno kužnimi. Pri ravnanju z vzorci vedno nosite zaščitne rokavice. Za tem temeljito operite roke.
- 10) Dekontaminirajte in odstranite vse vzorce, uporabljene testne komplete in potencialno kužen material v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.

■ Pogoji za shranjevanje in stabilnost

- 1) Shranjujte testni komplet na temperaturi od od 2 °C do 30 °C. NE ZAMRZOVATI.
- 2) Zaščitite pred direktno sončno svetlobo.
- 3) Testni komplet je stabilen v času datuma uporabe, ki je označen na zaščitni foliji ali na embalaži.

■ Zbiranje in shranjevanje vzorcev

- 1) Za test potrebujete polno kri, serum ali plazmo.

[Polna kri] Za zbiranje polne krvi uporabite epruveto z antikoagulantom (maks.vol.1.5 ml). V primeru, da kri ni takoj testirana, je potrebno vzorce shraniti v hladilniku pri temperaturi od 2 °C do 8 °C in morajo biti uporabljeni v 24 urah.

[Serum] Za zbiranje krvi v tem primeru uporabite epruveto brez antikoagulansa (kot je heparin, EDTA in natrij citrat), pustite vzorec 30 minut, da začne kri koagulirati, nato s centrifugiranjem pridobite serum.

[Plazma] Za zbiranje krvi v tem primeru uporabite epruveto z antikoagulantom (kot je heparin, EDTA in natrij citrat), pustite vzorec 30 minut, da začne kri koagulirati, nato s centrifugiranjem pridobite plazmo.

- 2) Če vzorci seruma in plazme niso takoj uporabljeni za testiranje, jih lahko shranite v hladilniku na temperaturi od 2 °C do 8 °C do 72 ur; za daljše shranjevanje jih zamrznete na temperaturi nižji od -20 °C v stekleničkah s hermetičnim pokrovčkom. Pred uporabo je potrebno vzorce ogreti na sobno temperaturo (15 do 30°C).

3) Vzorca, ki vsebujejo oborine lahko kažejo napačne rezultate testiranja. Take vzorce je potrebno pred testiranjem očistiti.

4) Hemolizirani in z bakterijami kontaminirani vzorci lahko kažejo lažne rezultate testa.

■ Postopek testiranja

- 1) Vsi reagensi in vzorci morajo biti pred uporabo ogreti na sobno temperaturo (15 - 30 °C).
- 2) Vzemite testni panel iz zaščitne folije in ga postavite na ravno in suho površino.
- 3) S pomočjo kapilarne pipete vkapajte 10µl polne krvi, seruma ali plazme v okence za vzorec "S" na testnem panelu, zatem vkapajte 2 kapljici testnega diluenta iz stekleničke.
- 4) Začnite meriti čas. Vzorec se bo preliel čez rezultatsko okence. Če po eni minuti ne pride do razlitja, dodajte še eno kapljico testnega diluenta v okno za vzorec „S“.
- 3) Vijoličasta linija v rezultatskem okencu testnega panela prikazuje rezultat testiranja. **Odčitajte rezultat po 20 minutah. Ne tolmačite rezultata po 30 minutah.**

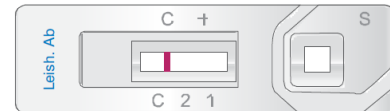


■ Odčitavanje testa

Na levem delu kontrolnega okenca se bo pokazala obarvana linija, ki kaže, da je testni postopek izveden pravilno. Ta linija je kontrolna linija. Desni oddelek kontrolnega okenca prikazuje rezultate testiranja. Če se v desnem oddelku pokaže obarvana linija, je to testna linija.

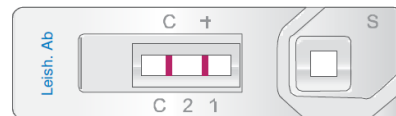
1) Negativen rezultat

Prisotnost samo ene linije (ob oznaki "C") v kontrolnem okencu prikazuje negativen rezultat.



2) Pozitiven rezultat

Prisotnost dveh obarvanih linij (ob oznakah "T" in "C") v kontrolnem okencu, ne glede na to, katera linija se prej prikazala, prikazuje pozitiven rezultat, se pravi prisotnost protiteles proti lišmaniji.



3) Neveljaven rezultat

Če vijoličasto obarvana linija (ob oznaki "C") ni vidna v kontrolnem okencu po izvedbi testa, ali če se ne prikaže nobena linija, je rezultat neveljaven. Morda niste pravilno sledili navodilom za uporabo ali pa je test nedelujoč. Priporočamo ponovno testiranje vzorca.



■ Omejitve testiranja

- 1) Kljub temu, da je Anigen Rapid lišmanija Ab testni komplet zelo zanesljiv pri odkrivanju prisotnosti protiteles proti lišmaniji, se lahko pojavi nizka pogostost lažnih rezultatov. V primeru dvomljivih rezultatov so potrebna dodatna klinična in laboratorijska testiranja. Kot velja tudi za druge diagnostične teste, končna diagnoza ne sme temeljiti na rezultatih enega testa temveč jo postavi veterinar na podlagi ocene vseh kliničnih in laboratorijskih preiskav.
- 2) V rezultatskem okencu se lahko v ozadju pojavi svetlo rožnata obarvanost, kar pa ne vpliva na rezultat.
- 3) Anigen (Bionote) in njegovi distributerji niso odgovorni v primeru napačne interpretacije rezultatov testa.

Uvoznik za Slovenijo:

Vetline d.o.o., Verovškova 55, 1000 Ljubljana; tel: 01 2350 120; info@vetline.si

Doc. No. : I2104-8E
Issued date : Mar.11, 2016



Manufactured by
BIONOTE
22 Samsung1ro 4-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-170, Republic of Korea
TEL: 82-31-211-0516 | FAX: 82-31-8003-0618 | www.bionote.co.kr